



**Вера Станарчевић**

РАЗГЛЕДНИЦЕ ИЗ НИГДИНЕ  
или  
*ја сам дрво* и о томе зашто сам



*Иза зида / Behind the Wall*  
гвожђе / iron  
54x38x13 cm

Вера Станарчевић

РАЗГЛЕДНИЦЕ ИЗ НИГДИНЕ

или

*ја сам дрво* и о томе зашто сам

---

Vera Stanarčević

THE POSTCARDS FROM NOTHINGNESS

or

*I am a tree* and about why I am



**Продајна галерија "Београд"**

март – април 2015.

*Никола Шиндик*

## **РАЗГЛЕДНИЦЕ ИЗ НИГДИНЕ или о сновима које треба живети и животима које не треба сањати**

### **Вера Не Вера**

Што није изгледа да јесте.  
Све што јесте хтело би да јесте. Истина  
срозана на смртне чињенице живота. И шта  
када у невидљивој одори не видиш краља?  
Го си! Као дрво, баш!

*Истина је*

<i>Застава на ветрењачи</i>	<i>жижак у жижи</i>
<i>у очима старца</i>	<i>нада</i>
<i>спаситељка</i>	<i>или освета.<sup>1</sup></i>

Бол је једина. Истина.  
Али Вера као Невера...<sup>2</sup> У мору таштине  
бол је њена и ничија. Она  
шаље благу вест  
разгледнице из Нигдине.

У страсној сумњи скрашена  
ветри град по  
град.

Њени су градови храмови самоће. Заводљиви зидни испади. Плене сребрнастим  
миром нагриженим мартирским знојем. За трен се чини да је земна вртња стала,  
може (ли) се сићи... Утећи предумишљају разума? Чула умирена хармонијом виђеног  
и недоживљеног, противречним складом стрепње и наде, притворно се склањају  
духу (који је дериват душе, или је, пак, обрнуто). И слутња шири крила... и немогуће  
је, намах, једина могућност.

Верин метод, овде усавршен, је негација негације. Тачније: **негација негације**  
**негације.**

Тростепена спирала одрицања. Све је као да није да би било.

---

<sup>1</sup> Никола Шиндик – *Баш Нико и...* (из рукописа)

<sup>2</sup> Појам невера означава невреме, односно време врло лоше за боравак на мору

Да, њени су градови поучни примери молитвене геометрије, али, истовремено, прецизна мапа не-света – чакре антиутопијске географије. На вољу вам!

Но, где? Из те *геометрије ослобођене диктата разума*, где се одсуством доказује присуство, сада се, види чуда, појављују птице, искачу људи. И град (што је привидни парадокс) постаје јасно пуст.

На прво (и друго) око, то су угодни ментални гоблени, стварност љубазно пресложена у најбољем од свих светова подесном за нужни смештај.<sup>3</sup>

Тај утисак појачава занатлијска умешност да грубост претопи у нежност, да метални исечци, птицолики и човеколики, структурирани у колоне, а оне, опет, у стабилна јата, поправе карактер чипкастости. Исход је да, таква, паучинаста мантра у металу, добрано поништава тешка својства материјала из којег ничу. Делују невероватно лако, али без тежње да се одлепе, одлутају у неизвесну слободу. Безвољност није њихова особина (јер особина, као појам, припада појединачности), то је принцип њиховог упорног кретања у месту, који, пак, недвосмислено упућује на *подсликану* центрифугу комешања смисла и не-смисла, распомамљену са оне стране зида, са *тамне стране огледала*.

Већ смо установили како *Вера не станује у свом Граду. Она њиме путује*.<sup>4</sup>

И разгледнице са тих путовања пушта низ таласе свакодневице, свака намењена свом (бар једном) бродоломцу.

Ова студија, раширена метална књига, може бити и њен *обрачун са њима*.

И споразум, у тајни запечен, у самоћи гордој искован – *споразум кавеза и птице*.

Лице наличја. Тачније: **лице наличја лица**.

Писмо о намерама. Тестамент наде.

Сажето у једну ријеч... *за коју се није знало треба ли је читати солитаран (усамљен) или солидаран*.<sup>5</sup>

---

<sup>3</sup> Срба игњатовић – без наслова, из књиге *Гачући у нови век*

<sup>4</sup> Никола Шиндик - Текст за каталог изложбе: Вера Станарчевић - *Град тишине*, Галерија СУЛУЈ, Бгд, 15.- 25. 10 2007.

<sup>5</sup> Албер Ками – *Јонас или умјетник при раду* (превод: Бранка Голубовић)

## Станарчевић Вера

Рођена 1953. у Београду. Дипломирала на Факултету примењених уметности у Београду, одсек вајарство. Члан УЛУС-а и УЛУПУДС-а. Бави се скулптуром, цртежом и дизајном.

vstanarcevic01@yahoo.com  
www.verastanarcevic.com

Изложени радови су настали у периоду 2012. до 2014; материјал је гвожђе / повремено месинг и олово /.

До сада је учествовала на око 180 групних изложби у Србији и иностранству, као што су Цртеж и мала пластика, Пролећна изложба УЛУСа, Јесења изложба УЛУСа, Мајска изложба УЛУПУДС, Земунски салон, Међународно златно перо, Октобарски салон итд. као и 2007. Интернационална изложба »Нирвана« Дака, Бангладеш 2005. Global Arts Village, Делхи, Индија 2005. »An Ode to Peace « хотел Интерконтинентал, Делхи, Индија 2004. изложба скулптура у леду, Какслаутанен, Лапонија, Финска

Самосталне изложбе :

2013. Изложба прстења "100 + 100 + ...", Мала галерија УЛУПУДС-а, Београд  
2009. Изложба награђених на Деветом Бијеналу цртежа и мале пластике, галерија УЛУС, Београд  
2009. Изложба колажа, принтова "Разгледнице од пријатеља" галерија Стара Капетанија, Земун  
2008. Изложба цртежа и рељефа од гвожђа, Дом културе Рашка  
2007. Изложба цртежа и рељефа од гвожђа, галерија СУЛУЈ, Београд  
2007. Изложба цртежа и рељефа од гвожђа, Галерија савремене уметности, Смедерево  
2001. Изложба скулптура и цртежа, Дом културе - Галерија Боем, Старчево  
2000. Изложба цртежа и скулптура, Мала галерија УЛУПУДС-а, Београд  
1995. Изложба цртежа, Дом културе, Нови Пазар  
1995. Изложба цртежа, Спортски центар Чигота, Златибор  
1994. Изложба цртежа и објеката од папира, гал. Стара капетанија, Земун  
1987. Изложба цртежа, Дом културе, Алексинац  
1986. "Асамблаж", галерија Сингидунум, Београд

Награде

Годишње награде УЛУПУДС-а 1995, 2000. и 2007.  
2001. Диплома за скулптуру на 33. мајској изложби  
2009. Награда за малу пластику на Деветом београдском Бијеналу  
"Цртеж и мала пластика", Павиљон "Цвијета Зузорић"

Учествовала је на 25 симпозијума и уметничких резиденција /избор / :

2012. Рогљево, Неготин, камен пешчар  
Симпозијум Чачак, 2011, 2012, 2013, 2014, папир  
2011. Симпозијум Скулптуре Меандер, Апатин, гвожђе  
2009. Cite Des Arte, Париз, стручни боравак  
2005, Global Arts Village, Делхи, Индија, бамбус, месинг  
2004. Какслаутанен, Финска, лед  
2004, Златара Мајданпек, накит  
2001, Аранђеловац, теракота  
1998. Злакуса, Ужице, теракота  
1994. Ливница Бакар-Бор, Бор, бронза

Радови се налазе у следећим институцијама

Музеј Бакар - Бор, Бор / симпозијум, бронза /  
Збирка колоније у Злакуси / симпозијум, теракота /  
Музеј, Аранђеловац / симпозијум, керамика /  
Златара Мајданпек / симпозијум, сребро /  
Global Arts Village, Делхи, Индија / месинг /  
Апатин, Скулптура у парку / гвожђе /  
Рогљево, Неготин / камен пешчар /



Гужва / Crowd  
гвожђе / iron  
60x58x11 cm



*Спирала / Spiral*  
гвожђе / iron  
80x59x11 cm





*На плажи / At the Beach*  
гвожђе / iron  
59x51x14 cm



Тркач / Runner  
гвожђе / iron  
69x51x16 cm

## Stanarčević Vera

Stanarčević Vera was born on 1953 in Belgrade, graduated from the Faculty of Applied Arts in Belgrade / department for sculpture / and is member of ULUS and of ULUPUDUS.

She deals with sculpture, drawing and design.

vstanarcevic01@yahoo.com

www.verastanarcevic.com

The exhibited works were created in the period 2012 to 2014;  
the material is iron / occasionally brass and lead /.

So far, Vera Stanarčević participated in about 180 group exhibitions in Serbia and abroad, such as Drawing and Small Sculpture, Spring Exhibition of ULUS, Autumn Exhibition of ULUS, May exhibition ULUPUDUS, Zemunski salon, International golden feather, October Salon and so on, as well as

2007, International Exhibition "Nirvana" Daka, Bangladeš

2005, Global Arts Village, Delhi, India

2005, "An Ode to Peace" Hotel Intercontinental, Delhi, India

2004, Exhibition of sculptures in ice, Kakslautanen, Lapland, Finland

### Solo Exhibitions:

2013, Exhibition of Rings "100 + 100 + ...", Belgrade

2009, Exhibition of Awarded for drawing and a small plastic of the 9<sup>th</sup> Biennial of Drawing and Small Sculpture, gallery Ulus, Belgrade

2009, An exhibition of collages, prints "Postcards from friends", Zemun

2008, Exhibition of drawings and reliefs in iron, Raška

2007, Exhibition of drawings and reliefs in iron, SULUJ Gallery, Belgrade

2007, Exhibition of drawings and reliefs in iron, Gallery of Contemporary Art Smederevo

2001, Exhibition of drawings and sculptures, Starčevo

2000, Exhibition of drawings and sculptures, Belgrade

1995, Exhibition of drawings, Novi Pazar

1995, Exhibition of drawings, Sports Center Čigota, Zlatibor

1994, Exhibition of drawings and objects from paper, Zemun

1987, Exhibition of drawings, Nis

1986, "Assemblage", Gallery Singidunum, Belgrade

### Awards

Annual awards ULUPUDUS 1995, 2000 and 2007

2001, Diploma for sculpture at the 33<sup>th</sup> May Exhibition

2009, Award for little plastic on the 9<sup>th</sup> Belgrade Biennial of drawings and small plastic

### Symposiums and Art Residencies / selection /:

2012, Rogljevo, Negotin, sandstone

Symposium Čačak, 2011, 2012, 2013, 2014, paper

2011, Sculpture Symposium Meander, Apatin, iron

2009, Cite Des Arte, Paris, professional room

2005, Global Arts Village, Delhi, India, bamboo, brass

2004, Kakslautanen, Finland, ice

2004, Jewelry Majdanpek, jewelry

2001, Arandelovac, terracotta

1998, Zlakusa, Uzice, terracotta

1994, Foundry Copper, Bor, bronze

### The works are located in the following institutions :

Museum of Copper, Bor/ symposium, bronze /

Collection of Colony in Zlakusa / symposium, terracotta /

Museum, Arandelovac / symposium, ceramic /

Zlatara Majdanpek / symposium, silver /

Global Arts Village, Delhi, India / brass /

Apatin, Sculpture in the Park / iron /

Rogljevo, Negotin / sandstone /

Nikola Šindik

## The Postcards from Nothingness or About the Dreams Which Are to Be Lived and the Lives Which Shouldn't Be Dreamt

### Vera Not Vera<sup>1</sup>

What is *not* appears to exist.  
Everything that *is* would want to exist. The Truth  
boiled down to the mortal facts of life. So what happens  
when, dressed in an invisible gown, you cannot see the king?  
You are naked! Like a tree, indeed!

*The Truth is*

<i>A flag upon a windmill</i>	<i>the center of a focal point</i>
<i>in the eyes of the ancients</i>	<i>hope</i>
<i>the liberator</i>	<i>or revenge.</i> <sup>2</sup>

The pain is the only. The Truth.  
But *Vera* as *Nevera*...<sup>3</sup> In the sea of vanity  
the pain is hers and hers alone. She  
sends the kind word  
postcards from Nothingness.

Passionately settled in doubt  
she aerates town  
after town.

Her cities are temples of solitude. Seductive shapes reaching out from the walls. They are enticing in their silvery serenity riddled with sweat of martyrdom. For a moment, it appears as if the Earth's revolving is constrained, and a question arises; could one descend from the Earth... or perhaps escape the forethought of the rational? The senses, lulled by the harmony of what was seen and what was not experienced and by the contradictory unison of dread and hope, slowly and in a seeming manner give way to the spirit (which is, in itself, derived from the soul, or is it the other way around?). The premonition spreads its wings... and the impossible, all of a sudden, becomes the only possibility.

---

1 Translator's note: The word *Vera*, which is also the artist's name, literally translates from Serbian to *Faith*

2 Nikola Šindik – *Baš Niko i...* (*No One at All And...* excerpt from a manuscript)

3 The term **nevera** (TN: also an antonym for *vera*, see above), signifies bad weather, or weather not suitable to be out on the sea in

Vera's method, perfected in this instance, is a negation of a negation. To be more precise; **the negation of a negation of a negation**. A triple spiral of denying. Everything is represented as non-existent, in order for it to exist.

Yes, her cities are didactic examples of devotional geometry, but at the same time, they represent a precise map of the non-world; chakras of the antiutopian geography. As you like it!

But, alas! In this *geometry relieved from the dictatorship of reason*, in which the presence is proven by absence, wonderously and all of a sudden, the birds appear, and people spring out. And the city (which is the paradox of illusion) becomes clearly empty. At first (and second) glimpse, these are comfortable mental embroideries, the reality kindly reorganized

*in the best of worlds  
suitable for compulsory lodging<sup>4</sup>*

This impression is further improved by the artist's ability to turn roughness into gentleness, so that the metal cutouts, birdlike as well as manlike, structured in columns which become steady flocks, can take a form that has a lacy quality to it. The outcome is such that the cobweb-like mantra in metal greatly overturns the firmness and heaviness of the material they emerge from. They seem incredibly light, but without any leanings toward separating and wandering off into the uncertainty of freedom. Apathy is not one of their traits (because a trait, as a concept, belongs to individuality), it's merely the principle of their relentless movement in one place, and it undoubtedly refers to the *underlying* centrifuge of swirled meaning and meaninglessness that rages on on the other side of the wall, *in the dark side of the mirror*.

We have already established that *Vera does not live in her City. She travels across it*.<sup>5</sup> She lets the postcards from these travels of hers flow down the streams of the everyday life, each of the postcards addressed to (at least one) castaway.

This artistic research, an open book made out of metal, could represent her *encounter with them*. And an agreement, made in secrecy, forged in the hours of proud solitude; *an agreement between the cage and the bird*.

The face of the facade. More precisely; **the face of the facade of the face**. A letter about intentions. The last will and testament of hope. Concisely put, in one *word... a word no one was entirely sure if it was to be read as solitary, or solidary*.<sup>6</sup>

---

4 Srba Ignjatović – untitled, taken from the book *Gačuci u novi vek (Cackling into the New Century)*

5 Nikola Šindik – taken from the catalogue from the exhibition: **Vera Stanarčević – Grad tišine (The City of Silence)**, SULUJ gallery, Belgrade, October 15 through 25, 2007

6 Albert Camus – taken from the short story *Jonas or the Artist at Work (Jonas ou l'artiste au travail)*

ИЗЛОЖБА РЕАЛИЗОВАНА СРЕДСТВИМА  
СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ ГРАДА  
БЕОГРАДА

ИЗДАВАЧ  
ПРОДАЈНА ГАЛЕРИЈА «БЕОГРАД»  
Косанчићев венац 19, Београд, Србија  
Тел/факс 011 30 33 923  
Тел 011 32 87 325  
office@galerijabeograd.org  
www.galerijabeograd.org

Главни и одговорни уредник  
Михаило М. Петковић, директор

Кустос  
Јелена Кривокапић

Уредник издања  
Драгица Вуковић

Уметнички савет  
Бранко Раковић  
Александар – Лека Младеновић  
Горан Десанчић

Текст у каталогу  
Никола Шиндик

Превод  
Иван Ђурђевић

Дизајн  
Жолт Ковач

Фотографија  
Марјан Флоршиц

Штампа  
Инстант систем, Београд

Тираж  
150 примерака



EXHIBITION SUPPORTED BY  
SECRETARIAT FOR CULTURE OF  
THE CITY OF BELGRADE

PUBLISHER  
GALLERY «BEOGRAD»  
Kosančićev venac 19, Belgrade, Serbia  
+ 381 11 30 33 923  
+ 381 11 32 87 325  
office@galerijabeograd.org  
www.galerijabeograd.org

Editor-in-chief  
Mihailo M. Petković, director

Curator  
Jelena Krivokapić

Catalogue Editor  
Dragica Vuković

Art Council  
Branko Raković  
Aleksandar Leka Mladenović  
Goran Desančić

Text in Catalogue  
Nikola Šindik

Translation  
Ivan Đurđević

Design  
Žolt Kováč

Photography  
Marjan Floršić

Printed by  
Instant system, Belgrade

Print run  
150

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

730.071.1:929 Станарчевић В.(083.824)  
730(497.11)"19/20"(083.824)

СТАНАРЧЕВИЋ, Вера, 1953-

Вера Станарчевић : разгледнице из Нигдине или ја сам дрво и о томе зашто сам = the postcards from Nothingness or I am a tree and about why I am : Продајна галерија "Београд", март - април 2015. / [текст у каталогу Никола Шиндик = text in catalogue Nikola Šindik ; превод Иван Ђурђевић = translation Ivan Đurđević ; фотографија Марјан Флоршиц = photographs Marjan Floršić]. - Београд : Продајна галерија "Београд" = Belgrade : Gallery "Beograd", 2015 (Београд : Инстант систем). - [12] стр. : фотогр.; 22 x 22 cm

Упоредо срп. текст и енгл. превод. - Тираж 150. - Станарчевић Вера: стр. [6].

ISBN 978-86-6141-075-8

а) Станарчевић, Вера (1953-) - Скулптуре - Изложбени каталози

COBISS.SR-ID 213994252

Реализацију изложбе су подржали  
Exhibition is supported by



Предузеће за производњу трговину и услуге

Лазара и Срећка Вуксановића број 7 Марковац, 11400 Младеновац,  
тел/факс: 00 381 (0) 11 8211 179; 00 381 (0) 11 8211 314

**INVAR** d.o.o.  
Zemun, 011 7168 743  
063 264 229

Пријатељ галерије

**Hosting SOLUTIONS**  
provided by  
**YUNET** INTERNATIONAL



*Скривено / Hidden*  
гвожђе / iron  
11x17x29 cm



*Степенице / Stairs*  
гвожђе / iron  
45x36x29 cm



*Вечна ватра / Eternal Fire*  
гвожђе / iron  
38x32x25 cm

последња страна / back cover  
*Улаз / Entrance*  
гвожђе, олово / iron, lead  
34x26x13 cm



[www.galerijabeograd.org](http://www.galerijabeograd.org)